

## Udskifteligt objektiv Vaihdeettava objektiiv Utskiftbart objektiv

Forholdsregler før brug/  
Varotoimet ennen käyttöä/  
Forholdsregler før bruk



A-mount

E-mount

©2018 Sony Corporation

<http://www.sony.net/>



4738507110

### Dansk

"Forberedelser før brug" indeholder oplysninger, du bør læse, før du bruger objektivet, f.eks. forholdsregler, der er fælles for alle objektiver. Hvordan du bruger individuelle objektiver er beskrevet i "Betjeningsvejledning" på et separat ark. Sørg for at læse begge dokumenter før brug af objektivet.

### ADVARSEL

For at mindske risikoen for brand eller elektrisk stød må denne enhed ikke udsættes for regn eller fugt. Kig ikke direkte op i solen gennem dette objektiv. Hvis du gør det, kan det skade dine øjne eller medføre, at du mister synet. Hold objektivet væk fra små børns rækkevidde. Der er risiko for uheld eller personskaade.

### FORSIGTIG

Du skal være opmærksom på, at alle ændringer eller modifikationer, som ikke udtrykkeligt er godkendt i denne vejledning, kan ugyldiggøre din tilladelse til at benytte dette udstyr.

### BEMÆRK:

Dette udstyr er testet og vurderet til at overholde grænserne for en digital enhed i Klasse B i henhold til kapitel 15 i FCC-regulativerne. Grænserne har til formål at yde en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i beboelsesejendomme. Dette udstyr genererer, bruger og kan udlede radiofrekvensenergi og, hvis det ikke er installeret og ikke benyttes i overensstemmelse med instruktionerne, kan det forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at interferens ikke kan forekomme i en given installation. Hvis udstyret forårsager skadelig interferens i forbindelse med radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan konstateres ved at slukke og tænde for udstyret, anbefales brugeren at forsøge at afhjælpe interferensen ved hjælp af én eller flere af følgende forholdsregler:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og receiveren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som receiveren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker for at få hjælp.

### Kunder i Europa



**Bortskaffelse af gammelt elektrisk og elektronisk udstyr (gælder i EU og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)**

Dette symbol på produktet eller pakken med produktet angiver, at produktet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til modtagelse og genbrug af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genbrug af materialer medvirker til at bevare naturens ressourcer. Yderligere oplysninger om genbrug af dette produkt kan fås hos myndighederne, det lokale renovationselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.

### Bemærkning til kunder, der er underlagt EU-direktiver

Dette produkt er produceret af eller på vegne af Sony Corporation.  
EU-importør: Sony Europe Limited.  
Forespørgsler til EU-importøren eller relateret til produktets overensstemmelse med europæiske regler og standarder skal sendes til producentens autoriserede repræsentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgien.

### Bemærkninger om anvendelse

- Efterlad ikke objektivet i sollys eller en kraftig lyskilde. Der kan opstå fejlfunktion i kamerahuset og objektivet, eller der kan opstå brand på grund af effekten af lysets fokusering gennem objektivet. Hvis du på grund af omstændighederne er nødt til at efterlade objektivet i solskin, skal du sørge for at sætte objektivdækslet på.
- Pas på ikke at udsætte objektivet/telekonverteren for mekanisk stød, når du monterer den.
- Sæt altid objektivdækslet på objektivet/telekonverteren under opbevaring.
- Du forhindrer mug ved at undlade at opbevare objektivet på meget fugtige steder i en længere tidsperiode.
- Berør ikke objektivkontaktene. Hvis der kommer støv osv. på objektivkontaktene, kan det påvirke eller forhindre afsendelse eller modtagelse af signaler mellem objektivet og kameraet, hvilket kan resultere i driftsfejl.

### Driftstemperaturer

Produktet er designet til brug i temperaturer mellem -0 °C og 40 °C. Det anbefales ikke at fotografere på meget kolde eller varme steder, der ligger uden for det anbefalede område.

### Kondens

Hvis dit objektiv flyttes direkte fra et koldt til et varmt sted, kan der dannes kondens på objektivet. Undgå dette ved at placere objektivet i en plasticpose eller noget tilsvarende. Tag objektivet ud, når lufttemperaturen i posen når op på den omgivende temperatur.

### Rengøring af objektivet

- Berør ikke objektivets overflade direkte.
- Hvis objektivet bliver snavset, kan du børste støv af med en blæsebørste og tørre det af med en blød, ren klud (rengøringsklud anbefales).
- Undlad at bruge organiske opløsningsmidler, f.eks. fortynder eller rensebenzin, til at rengøre objektivet eller kamerafatningen.

### Suomi

Varotoimet ennen käyttöä -ohje sisältää tietoja, jotka on luettava ennen objektiivin käyttöä, muun muassa objektiivieja koskevia yleisiä varotoimia. Yksittäisten objektiivien käyttö on kuvattu erillisessä Käyttöohjeet-lehtisessä. Lue molemmat asiakirjat ennen objektiivin käyttöä.

### VAROITUS

Tulipalojen ja sähköiskujen välttämiseksi älä altista yksikköä sateelle tai kosteudelle. Älä katso suoraan aurinkoon tämän objektiivin läpi. Tämä voi vahingoittaa silmiä ja vaurioittaa näköä. Pidä objektiivin pikkulasten ulottumattomissa. Onnettomuudet tai loukkaantumiset ovat mahdollisia.

### HUOMIO

Muutokset tai modifikaatiot, joita ei nimenomaisesti ole hyväksytty tässä käyttöoppaassa, saattavat kumota käyttäjän oikeuden käyttää tätä laitetta.

### HUOMAUTUS:

Laitte on testattu ja sen on todettu täyttävän FCC:n säännösten osan 15 luokan B digitaalille laitteille asetetut vaatimukset. Näiden rajoitusten tarkoitus on antaa kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan, kun laitetta käytetään asuintiloissa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuista energiaa, ja mikäli laitetta ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi häiritä radioliikennettä. Sitä, ettei häiriöitä synny tiettyssä asennuksessa, ei kuitenkaan voida taata. Jos laite aiheuttaa häiriötä radio- tai televisiolähettyksen vastaanottoon, mikä voidaan todeta katkaisemalla virta laitteesta ja kytkemällä virta sitten uudelleen, käyttäjä voi yrittää poistaa häiriön seuraavien toimenpiteiden avulla:

- Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen tai siirrä sitä.
- Sijoita laite ja viritinvahvistin kauemmaksi toisistaan.
- Kytke laite sellaiseen pistorasiaan, joka on eri piirissä kuin mihin viritinvahvistin on kytketty.
- Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai kokeneeseen radio- tai televisioasiantajaan.

### Euroopassa asuvat asiakkaat



**Käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (sovellettavissa Euroopan unionissa ja muissa Euroopan maissa, joissa on erilliset keräysjärjestelmät)**

Tämä laitteessa tai sen pakkauksessa oleva merkki tarkoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä.

Sen sijaan laite on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan kierrätys- ja keräyspisteeseen. Huolehtimalla laitteen asianmukaisesta kierrätyksestä voit auttaa estämään mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja, joita muuten voi aiheutua laitteen epäasianmukaisesta käsittelystä. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Lisätietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat paikalliselta ympäristöviranomaiselta, jättehuoltokeskuksesta tai liikkeestä, josta tuote on ostettu.

## Huomautus asiakkaille, jotka asuvat EU-direktiivejä soveltavissa maissa

Tämän tuotteen valmistaja tai valmistuttaja on Sony Corporation.

EU:n maahantuojaja: Sony Europe Limited  
EU-maahantuontia tai EU:n tuotteen vaatimustenmukaisuutta koskevilla asioissa valmistajan valtuutettu edustaja on Sony Belgia, bijkantor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia.

## Käyttöä koskevia huomautuksia

- Älä altista objektiivia pitkäksi aikaa auringolle tai kirkaalle valonlähteelle. Valon kohdentuminen voi johtaa kameran rungon ja objektiivin sisäiseen toimintahäiriöön tai tulipaloon. Jos objektiivii on olosuhteista johtuen jätettävä auringonvaloon, kiinnitä objektiivin suojus.
- Varo kolhimasta objektiivia/telejatketta, kun liität sen.
- Kiinnitä aina objektiivin suojuksen objektiiviin/telejatkeeseen säilytyksen ajaksi.
- Homeen estämiseksi älä pidä objektiivia kosteassa paikassa pitkiä aikoja.
- Älä kosketa objektiivin liitäntöjä. Jos objektiivin liitäntöihin pääsee esimerkiksi likaa, se voi häiritä objektiivin ja kameran välisten signaalien lähetystä ja vastaanottoa tai estää sen, mikä voi johtaa toimintahäiriöihin.

### Käyttölämpötilat

Tuote on suunniteltu käytettäväksi 0 °C...40 °C:n lämpötiloissa. Kuvaamista ei suositella erittäin kylmissä tai kuumissa paikoissa, joiden lämpötila on tämän välin ulkopuolella.

### Kosteuden tiivistyminen

Jos objektiivii tuodaan kylmästä suoraan lämpimään paikkaan, siihen voi tiivistyä kosteutta. Voit estää tämän laittamalla objektiivin esimerkiksi muovipussiin. Kun ilman lämpötila pussin sisällä on sama kuin ympäristön lämpötila, ota objektiivii ulos.

### Objektiivin puhdistaminen

- Älä kosketa objektiivin pintaa suoraan.
- Jos objektiivii likaantuu, poista pöly puhaltimella ja pyyhi objektiivii pehmeällä, puhtaalla liinalla (suosittelemme puhdistusliinan käyttöä).
- Älä käytä objektiivin tai kamerakokoonpanon puhdistamiseen orgaanisia liuottimia, kuten tinneriä tai bensiniä.

## Norsk

"Forholdsregler før bruk" inneholder informasjon du bør lese før du bruker objektivet, for eksempel forholdsregler som gjelder for objektiver. Du finner informasjon om hvordan du bruker det aktuelle objektivet i bruksanvisningen som finnes på et eget ark. Pass på å lese begge dokumentene før du bruker objektivet.

## ADVARSEL

Du reduserer risikoen for brann eller elektrisk støt ved ikke å utsette enheten for regn eller fuktighet. Ikke se direkte på solen gjennom objektivet. Det kan skade øynene eller føre til synstap. Oppbevar objektivet utenfor små barns rekkevidde. Det kan forårsake ulykker eller skader.

## FORSIKTIG

Endringer eller modifikasjoner som utføres med mindre de er uttrykkelig godkjent i denne håndboken, kan oppheve godkjenningen for å bruke dette utstyret.

### MERK:

Dette utstyret er testet og funnet å overholde grensene for en digital enhet i klasse B i henhold til del 15 av FCC-reglene. Disse grensene er laget for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig forstyrrelse i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan sende ut radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og brukes i henhold til instruksjonene, kan det forårsake skadelige forstyrrelser i radiokommunikasjon.

Det finnes imidlertid ingen garanti for at forstyrrelser ikke kan oppstå i en bestemt installasjon. Hvis utstyret ikke forårsaker skadelige forstyrrelser i mottak av radio- eller fjernsynssendinger, som du kan kontrollere ved å slå utstyret av og på, kan du prøve å fjerne forstyrrelsene ved å gjøre ett av følgende:

- Snu eller flytt på mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til et strømuttak på en annen krets enn den mottakeren er koblet til.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker for hjelp.

## For kunder i Europa



**Avhending av brukt elektrisk og elektronisk utstyr (gjelder i EU og andre europeiske land med kildesorteringssystemer)**

Dette symbolet på produktet eller emballasjen viser at produktet ikke skal håndteres som husholdningsavfall. Det må leveres

på et egnet innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å avhende dette produktet på riktig måte bidrar du til å forhindre potensielle negative miljø- og helsemessige konsekvenser som ellers kan forårsakes ved feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. Resirkulering

av materialer bidrar til å bevare naturressurser. Hvis du vil ha mer informasjon om resirkulering av dette produktet, kan du kontakte lokale myndigheter, renovasjonsselskapet der du bor, eller forhandleren du kjøpte produktet av.

## Merknad for kunder i land hvor EU-direktivene gjelder

Dette produktet er produsert av, eller på vegne av, Sony Corporation.

EU-importør: Sony Europe Limited.

Forespørsler til EU-importøren eller forespørsler relatert til produktenes samsvar i Europa skal sendes til produsentens autoriserte representant, Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia.

## Bruksmerknader

- Ikke utsett objektivet for sollys eller annet skarpt lys. Lysfokuseringen kan føre til en intern feil på kamerahuset og objektivet, eller det kan oppstå brann. Sett på objektivdekselet hvis det ikke er til å unngå at objektivet utsettes for sollys.
- Pass på at objektivet/telekonverteren ikke utsettes for mekaniske støt når det/den festes på kameraet.
- Ha alltid objektivdekselet på objektivet/telekonverteren under oppbevaring.
- Sørg for at objektivet ikke oppbevares lenge i fuktige omgivelser. Det kan gi muggdannelse.
- Ikke berør objektivkontaktene. Hvis det kommer smuss eller lignende på objektivkontaktene, kan det forstyrre eller hindre signaloverføringen mellom objektivet og kameraet og føre til funksjonsfeil.

### Driftstemperatur:

Produktet er designet for bruk under temperaturer mellom 0 °C og 40 °C. Det anbefales ikke å bruke kameraet på ekstremt varme eller kalde steder som overskrider denne temperaturskalaen.

### Kondens

Hvis objektivet tas direkte fra et kaldt til et varmt sted, kan det oppstå kondens på objektivet. Du kan unngå dette ved å legge objektivet i en plastpose eller lignende. Når luften inne i plastposen har samme temperatur som luften utenfor, kan du ta ut objektivet.

### Rengjøre objektivet

- Ikke ta direkte på objektivlinsen.
- Hvis objektivet blir skittent, fjerner du støv med en blåsebelg og tørker av med en myk, ren klut (Sonsys rengjøringsklut anbefales).
- Ikke bruk organiske løsemidler, for eksempel tynner eller rensbensin, til å rengjøre kamerafatningen.